

Problem 5:

YANYUWA

Dan-Mircea Mirea

Class

Age

Race/ethnicity

✨ Sociolinguistics ✨

Education

Gender

Sexual orientation

Gender sociolects

1. **Lexical:** Japanese 1st person pronouns, Garifuna

	Women's speech	Men's speech
Formal	<i>watakushi</i>	<i>watakushi</i>
	<i>atakushi</i>	<i>watashi</i>
Plain	<i>watashi</i>	<i>boku</i>
	<i>atashi</i>	
Deprecatory	\emptyset	<i>ore</i>

Table 2. Gender-marked first-person pronouns

Gender sociolects

1. Lexical: Japanese 1st person pronouns, Garifuna

Eighteenth International Linguistics Olympiad (2021)
Team Contest Problem

7

- (e) When speaking Garifuna, women and men sometimes use different words for the same concepts. Observe the following table and fill the empty cells. (You do not need to fill in the shaded cells.)

Garifuna (female speech)	Garifuna (male speech)	Lokono	Kari'ña	English
eyeri		wadili	wokory	
ati				<i>pepper</i>
		dei	awu	
		dakoti	ypupuru	<i>my foot</i>
			ajamosaiky	<i>your nail/claw</i>
		kathi	nuno	
baligi			werùnòpo	
	amürü	bui		→ (d)
				<i>my hammock</i>
	würi			<i>woman</i>
hugía (huguya)			amyjaron	

Gender sociolects

1. Lexical: Japanese 1st person pronouns, Garifuna

2. Phonological: Jordanian Arabic ق allophones
/g/ and /ʔ/

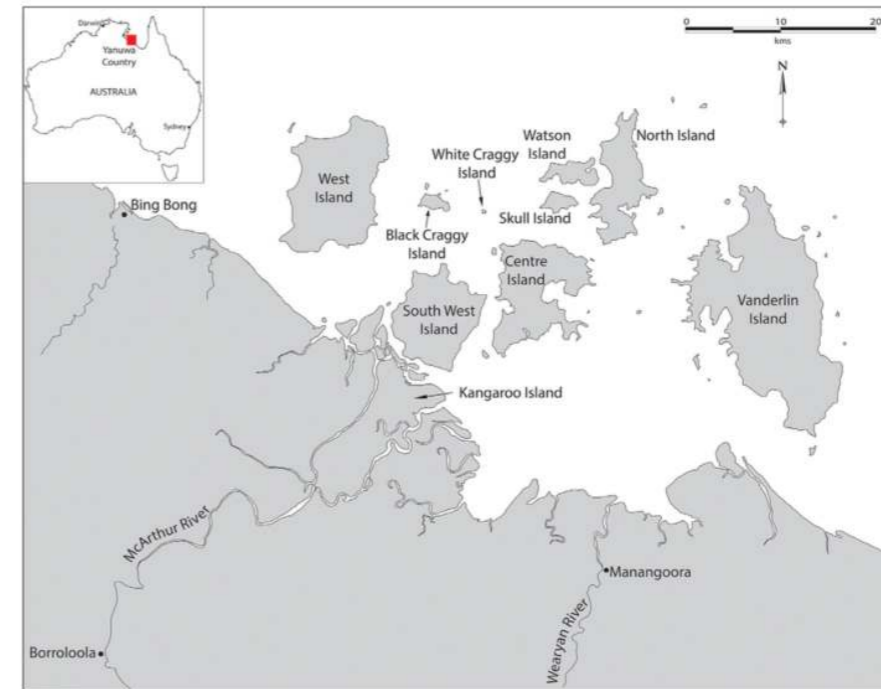
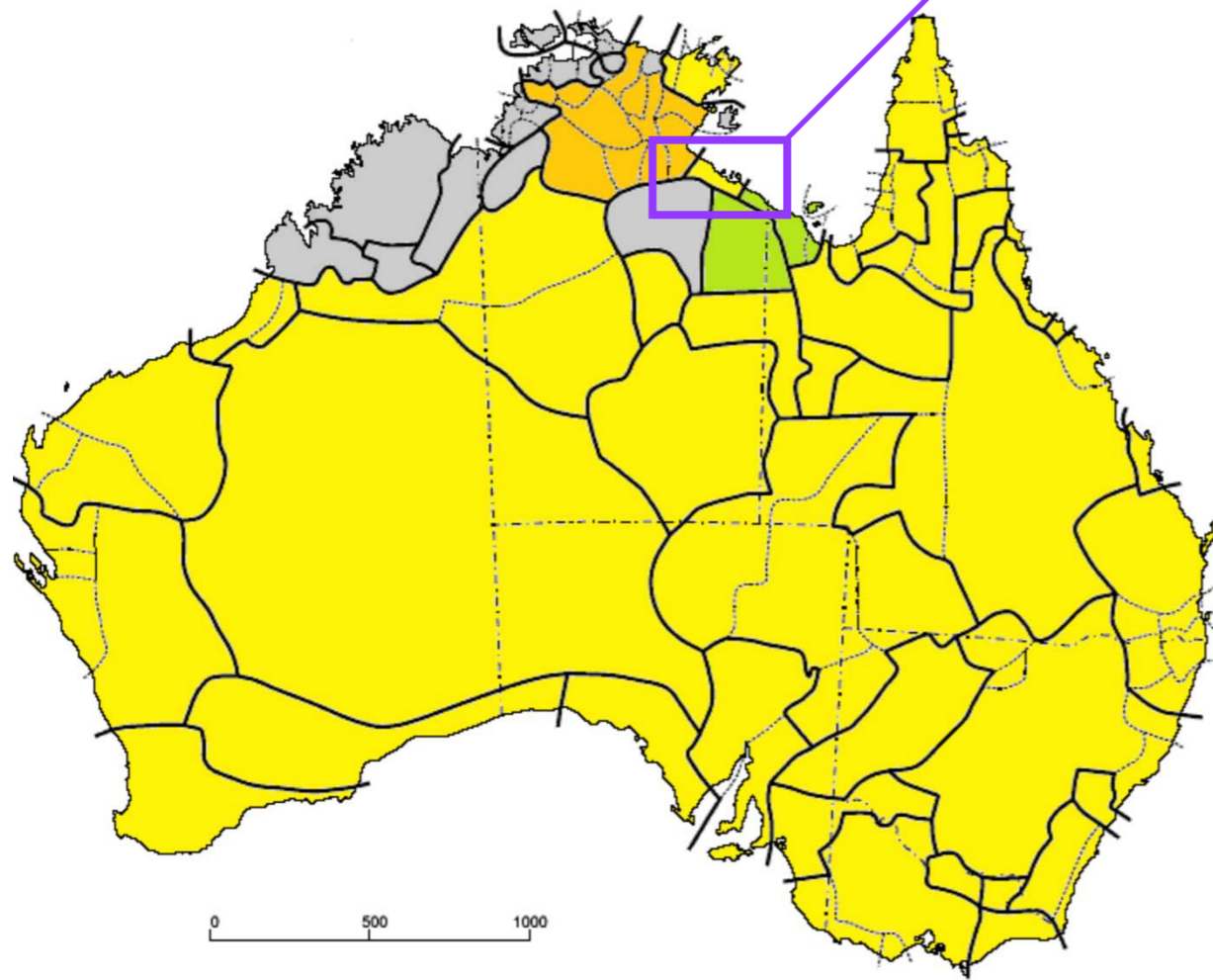
Gender sociolects

1. Lexical: Japanese 1st person pronouns, Garifuna

2. Phonological: Jordanian Arabic ق allophones
/g/ and /ʔ/

3. Morphological: Yanyuwa!

Yanyuwa



Pama-Nyungan

Yanyuwa

YANYUWA WUKA:
language from Yanyuwa country
by
**John Bradley with
Jean Kirton and the Yanyuwa Community**
A Yanyuwa Dictionary and Cultural Resource.
1992.

As of recently, there are 3
native speakers (all women)



John Bradley



Jean Kirton



Bella Charlie

The problem



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

The problem



1. nya-ardu kiwa-wani
The boy returned.
2. rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu
The old woman will bake the bread.
3. nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru
The doctor is healing the pregnant woman.
4. wakuku ji-wulumanji
The dog is running.
5. linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya
The women will feed the man.
6. ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga
The emu chased the white man.
7. nyu-ardulu jilu-nganji warrbima
The boy is looking at the dingo.



8. li-walkuru kalu-walanyma
The pregnant women emerged.
9. ki-warrbimalu kilu-tha wunala
The dingo ate the kangaroo.
10. rra-bardibardi janda-waninji
The old woman is returning.
11. ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu
The policeman heard the girl.
12. ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra
The man is cooking the food.
13. rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu
The doctors will heal the old men.

The problem

Word order: SV(O)



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes

rra- = female class



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-**bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu
The old woman will bake the bread.
3. nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji **rra-**walkuru
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-**bardibardi janda-waninji
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-**yanyuwalu kanda-ngala munanga
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-**bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu
The old woman will bake the bread.
3. nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji **rra-**walkuru
The doctor is healing the pregnant woman.
4. wakuku ji-wulumanji
The dog is running.
5. linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya
The women will feed the man.
6. ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga
The emu chased the white man.
7. nyu-ardulu jilu-nganji warrbima
The boy is looking at the dingo.

rra- = female class (O/intransitive S)
rru- = female class (transitive S)



8. li-walkuru kalu-walanyma
The pregnant women emerged.
9. ki-warrbimalu kilu-tha wunala
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-**bardibardi janda-waninji
The old woman is returning.
11. ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri **rra-**ardu
The policeman heard the girl.
12. ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra
The man is cooking the food.
13. **rru-**yanyuwalu kanda-ngala munanga
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-**bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu
The old woman will bake the bread.
3. nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji **rra-**walkuru
The doctor is healing the pregnant woman.
4. wakuku ji-wulumanji
The dog is running.
5. linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya
The women will feed the man.
6. ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga
The emu chased the white man.
7. nyu-ardulu jilu-nganji warrbima
The boy is looking at the dingo.

rra- = female class (O/intransitive S)
rru- = female class (transitive S)

✨Ergative-absolutive alignment✨



8. li-walkuru kalu-walanyma
The pregnant women emerged.
9. ki-warrbimalu kilu-tha wunala
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-**bardibardi janda-waninji
The old woman is returning.
11. ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri **rra-**ardu
The policeman heard the girl.
12. ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra
The man is cooking the food.
13. **rru-**yanyuwalu kanda-ngala munanga
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes

nya-/nyu- = male class

-/ji- = animal class



1. **nya**-ardu kiwa-wani
The boy returned.
2. rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu
The old woman will bake the bread.
3. **nyu**-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku** ji-wulumanji
The dog is running.
5. linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala **nya**-mirningiya
The women will feed the man.
6. **ji**-jakudukudulu kanyinju-athama **nya**-munanga
The emu chased the white man.
7. **nyu**-ardulu jilu-nganji **warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. li-walkuru kalu-walanyma
The pregnant women emerged.
9. ki-warrbimalu kilu-tha wunala
The dingo ate the kangaroo.
10. rra-bardibardi janda-waninji
The old woman is returning.
11. ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu
The policeman heard the girl.
12. ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra
The man is cooking the food.
13. rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes

nya-/nyu- = male class

-/ji- = animal class

...but only in women's Yanyuwa!



1. **nya**-ardu kiwa-wani
The boy returned.
2. rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu
The old woman will bake the bread.
3. **nyu**-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru
The doctor is healing the pregnant woman.
4. wakuku **ji**-wulumanji
The dog is running.
5. linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala **nya**-mirningiya
The women will feed the man.
6. **ji**-jakudukudulu kanyinju-athama **nya**-munanga
The emu chased the white man.
7. **nyu**-ardulu jilu-nganji warrbima
The boy is looking at the dingo.



8. li-walkuru kalu-walanyma
The pregnant women emerged.
9. ki-warrbimalu kilu-tha wunala
The dingo ate the kangaroo.
10. rra-bardibardi janda-waninji
The old woman is returning.
11. ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu
The policeman heard the girl.
12. ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra
The man is cooking the food.
13. rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes

-/ki- = male & animal class
in men's Yanyuwa



1. **nya**-ardu kiwa-wani
The boy returned.
2. rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu
The old woman will bake the bread.
3. **nyu**-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **waku**ku ji-wulumanji
The dog is running.
5. linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala **nya**-mirningiya
The women will feed the man.
6. **ji**-jakudukudulu kanyinju-athama **nya**-munanga
The emu chased the white man.
7. **nyu**-ardulu jilu-nganji **warr**bima
The boy is looking at the dingo.



8. li-walkuru kalu-walanyma
The pregnant women emerged.
9. **ki**-warrbimalu kilu-tha **wun**ala
The dingo ate the kangaroo.
10. rra-bardibardi janda-waninji
The old woman is returning.
11. **ki**-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu
The policeman heard the girl.
12. **ki**-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra
The man is cooking the food.
13. rru-yanyuwalu kanda-ngala **mun**anga
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes

li-/linji- = plural
(gender-neutral)
ma- = food



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Noun prefixes

	noun classes:	P = S	A
	women	rra-	rru-
(♀)	men	nya-	nyu-
(♂)	men = animals	∅-	ki-
(♀)	animals	∅-	ji-
	edible things	ma-	
	pl	li-	linji-

Verb prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Verb prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.

j- = present

k- =



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Verb prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.

j- = present
k- = ...non-present



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Verb prefixes

-nji = present

-la = future



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.

2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.

3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.

4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.

5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.

6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.

7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.

9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.

10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.

11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.

12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.

13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.

14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Verb prefixes



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Verb prefixes

Tense - Obj - Sub - Stem - Tense



1. **nya-ardu kiwa-wani**
The boy returned.
2. **rru-bardibardilu kanda-wubala ma-burlurlu**
The old woman will bake the bread.
3. **nyu-marralngujilu jarrilu-yabimanji rra-walkuru**
The doctor is healing the pregnant woman.
4. **wakuku ji-wulumanji**
The dog is running.
5. **linji-nhanawalu kanyalu-wudurrumala nya-mirningiya**
The women will feed the man.
6. **ji-jakudukudulu kanyinju-athama nya-munanga**
The emu chased the white man.
7. **nyu-ardulu jilu-nganji warrbima**
The boy is looking at the dingo.



8. **li-walkuru kalu-walanyma**
The pregnant women emerged.
9. **ki-warrbimalu kilu-tha wunala**
The dingo ate the kangaroo.
10. **rra-bardibardi janda-waninji**
The old woman is returning.
11. **ki-bulijimanjilu karrilu-yngkarri rra-ardu**
The policeman heard the girl.
12. **ki-mirningiyalu jilu-wubanji ma-ngarra**
The man is cooking the food.
13. **rru-yanyuwalu kanda-ngala munanga**
The Yanyuwa woman will look at the white man.
14. **linji-marralngujilu kalalu-yabimala li-malbu**
The doctors will heal the old men.

Verb prefixes

	noun classes:	P	S	A
	women	arr-	anda-	anda-
(♀)	men	any-	iwa-	ilu-
(♂)	men = animals	∅-	a-	ilu-
(♀)	animals	∅-	i-	inju-
	edible things	∅-	∅-	∅-
	pl	al-	alu-	alu-

Other features

16 noun classes in reality!

Class	Example(s)	Gloss
female (human centred)	<i>rra-bardibardi</i>	"old lady"
male (human centred)	<i>nya-malbu^w malbu^m</i>	"old man"
feminine	<i>a-karnkarnka</i>	"white bellied sea eagle"
masculine	<i>nangurrbuwala</i>	"hill kangaroo"
food (non-meat)	<i>ma-ngakuya</i>	" <i>cycad</i> fruit"
arboreal	<i>na-wabija</i>	"digging stick"
abstract	<i>narnu-wardi</i>	"badness"
body parts	<i>nanda-wulaya</i>	"her head"
	<i>niwa-wulaya^w na-wulaya^m</i>	"his head"
familiar kinship	<i>kajaja</i>	"father, dad"
formal kinship for close kin	<i>angatharra-wangu</i>	"my wife"
formal kinship-grandparent level	<i>karna-marrini</i>	"my daughter's child"
formal kinship-avoidance	<i>rra-kayibanthayindalu</i>	"your daughter in law"
human group	<i>li-maramaranja</i>	"dugong hunters of excellence"
personal names	<i>rra-Marrngawi, nya-Lajumba^w Lajumba^m</i>	
ceremony names	<i>rra-Kunabibi, Yilayi, rra-Milkathatha</i>	
place names	<i>Kandanbarrawujbi, Burrulula, Wathangka</i>	

Other features

Avoidance speech – used around some family members

Ja-wingkayi ki-buyukalu wubanthawu ma-ngarra. (Normal)

Ja-wuynykurninji ki-bujibujilu runungkawu ma-wulyarri. (Avoidance)

He is going to the fire to cook food.

Answers

- (a) 15. **mirningiya ka-wulumala** — *The man will run.*
16. **nyu-munangalu kalilu-wudurruma li-wakuku** — *The white man fed the dogs.*
17. **linji-ardulu jalu-wubanji ma-burlurlu** — *The boys/girls (children) are baking the bread.*
18. **rru-nhanawalu janda-athamanji ardu** — *The woman is chasing the boy.*
- (b) 15. ♂
16. ♀
17. ⊕
18. ♂

Answers

(c) 19. *The dog chased the girl.*

♀ **ji-wakukulu karrinju-athama rra-ardu**

♂ **ki-wakukulu karrilu-athama rra-ardu**

20. *The pregnant woman is feeding the old women.*

♀=♂ **rru-walkurulu jalanda-wudurrumanji li-bardibardi**

21. *The old man healed the Yanyuwa man.*

♀ **nyu-malbulu kanyilu-yabima nya-yanyuwa**

♂ **ki-malbulu kilu-yabima yanyuwa**

22. *The kangaroo will return.*

♀ **wunala ki-wanila**

♂ **wunala ka-wanila**

Who did all the work?

Boris Iomdin
Dan-Mircea Mirea (me)
Liam McKnight
Shinjini Ghosh
Tung-Le Pan



feat.
Aleksejs
Peguševs

guest star:
Maria
Rubinstein

Who did all the work?

Boris Iomdin
Dan-Mircea Mirea (me)
Liam McKnight
Shinjini Ghosh
Tung-Le Pan



Results

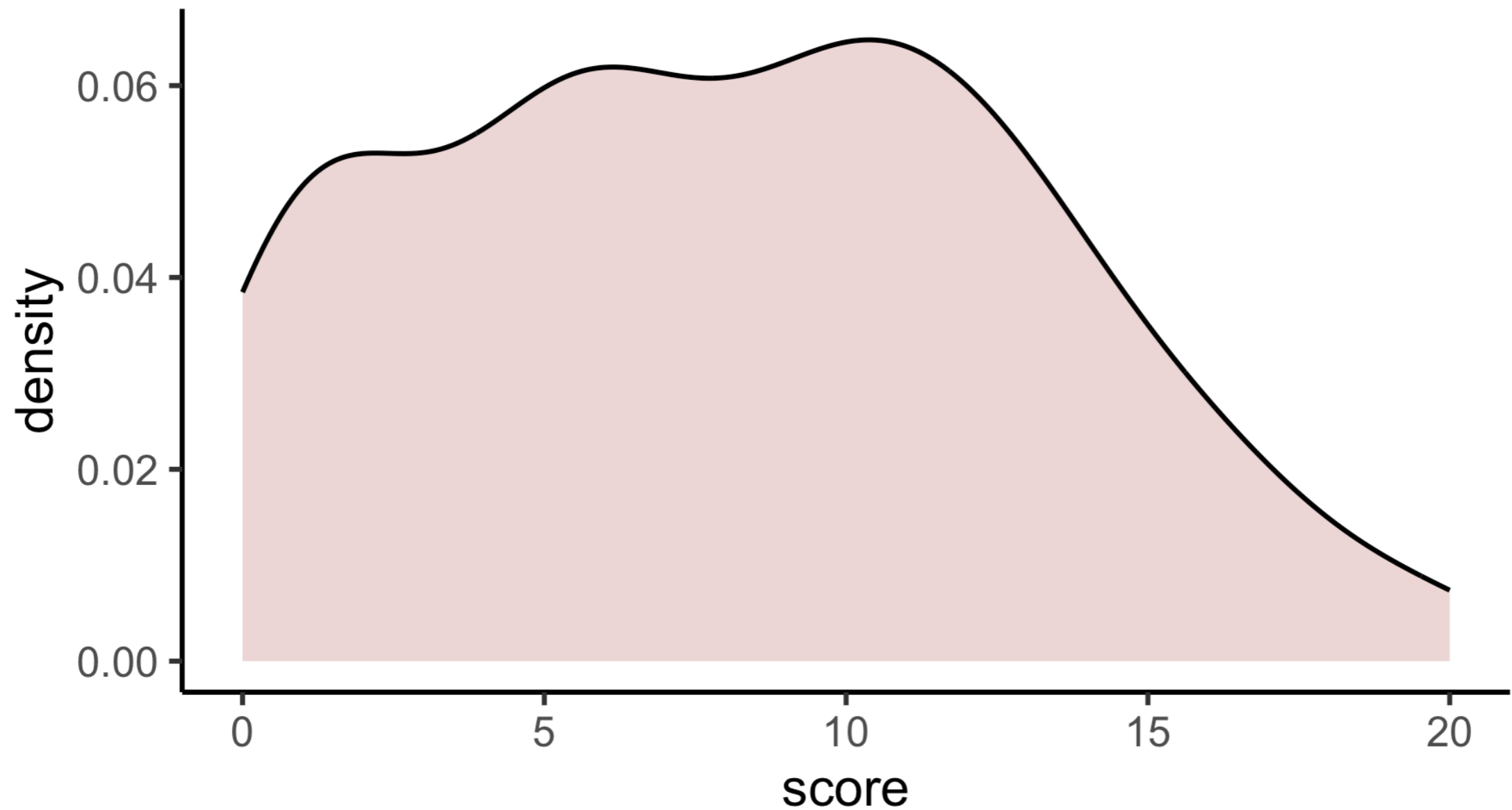
You rated it as
#2 easiest (43 votes)
#4 hardest (9 votes)

Results

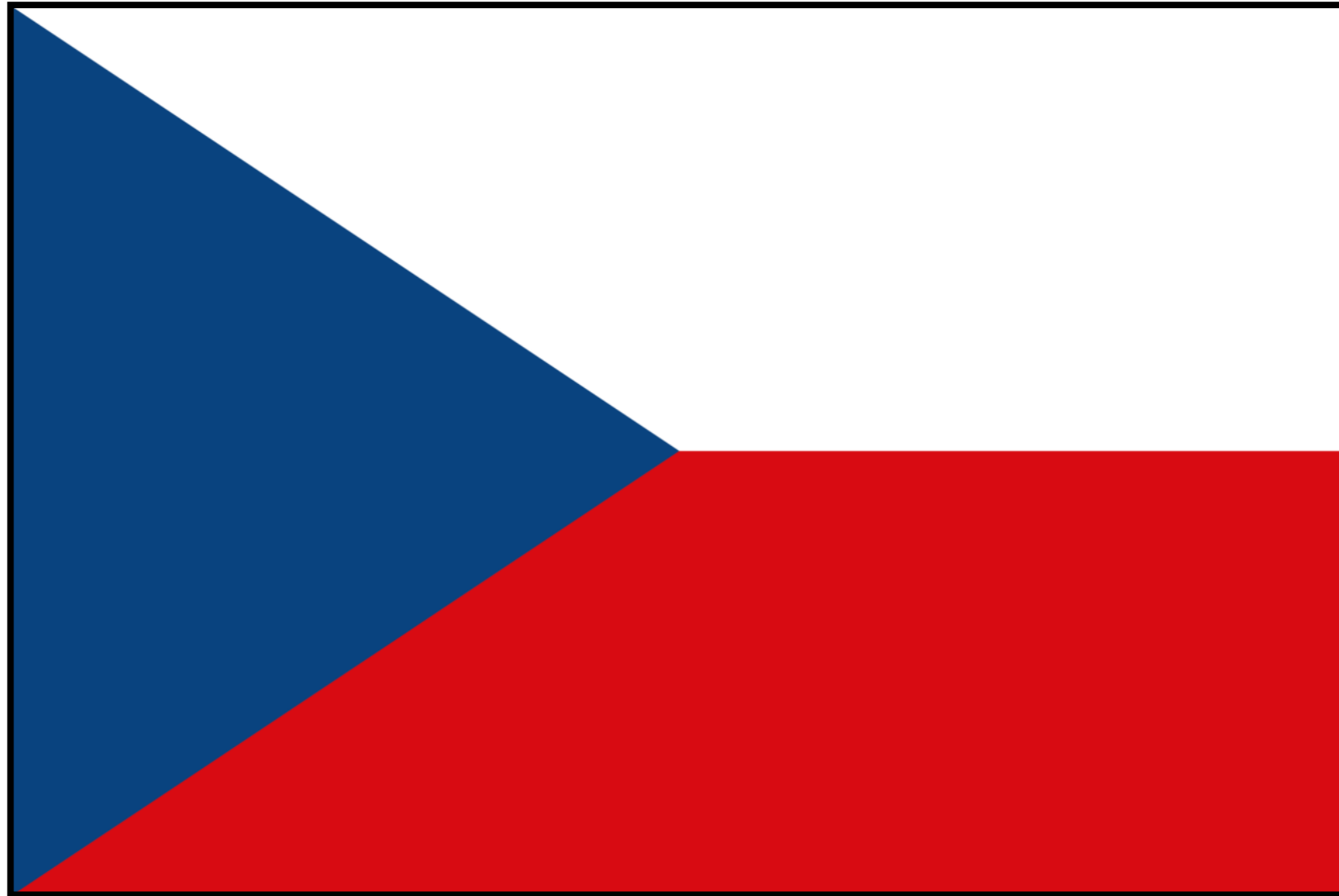
In reality it was #3 hardest/easiest

Mean score: **7.61**

194/206 submissions



And the best solution goes to...



 **Matěj Čapka** 

Czechia

Thank you all for listening!